



## CHAPITRE 164

## CHAPTER 164

Loi changeant le nom de Gilbert Thomas Robert Salmon en celui de Gilbert Thomas Robert Noall

An Act to change the name of Gilbert Thomas Robert Salmon to that of Gilbert Thomas Robert Noall

[Sanctionnée le 30 janvier 1953]

[Assented to, the 30th of January, 1953]

Préambule.

**A**TTENDU que Gilbert Thomas Robert Salmon, des cité et district de Montréal, a par sa petition, représenté qu'il désire changer son nom en celui de Gilbert Thomas Robert Noall;

Attendu que ledit Gilbert Thomas Robert Salmon est citoyen canadien et majeur;

Attendu qu'il est né en la cité de Montréal, province de Québec, Canada, le 25e jour de mars mil neuf cent vingt-cinq, fils de George William Salmon et de Lillian Bessie Noall, et qu'il a été baptisé à MacVicar Memorial Presbyterian church, en la cité de Montréal;

Attendu qu'il respecte grandement le nom de son père, mais que son père et sa mère se sont séparés légalement alors qu'il n'était âgé que d'environ trois ou quatre mois et en conséquence il fût amené chez ses grands-parents maternels et élevé sous leur nom de Noall et que depuis lors il a toujours été porté à croire que son nom était Noall;

Attendu que le pétitionnaire a été et est présentement connu de tous ses amis et parents sous le nom de Noall et qu'ils ne le reconnaîtraient pas sous le nom de Salmon;

Attendu qu'il a fréquenté les écoles sous le nom de Noall;

**W**HEREAS Gilbert Thomas Robert Salmon of the city and district of Montreal, has by his petition, represented that he wishes to change his name to that of Gilbert Thomas Robert Noall;

Whereas the said Gilbert Thomas Robert Salmon is a Canadian citizen and of the full age of majority;

Whereas he was born in the city of Montreal, Province of Quebec, Canada, on the 25th day of March, nineteen hundred and twenty-five, the son of George William Salmon and Lillian Bessie Noall, and was baptized at the MacVicar Memorial Presbyterian Church in the city of Montreal;

Whereas he has great respect for the name of his father, but his father and mother became legally separated when he was about three or four months of age whereupon he was brought up and raised by his maternal grand parents under their name of Noall and was always led to believe by then that his name was Noall;

Whereas the petitioner has been and is presently known by all his friends and relatives under the name Noall and they would not know him under the same Salmon;

Whereas he attended schools under the name Noall;

Attendu qu'il a servi son pays à la guerre dans le Corps d'aviation Royal canadien sous le nom de Noall;

Attendu que dans le Corps d'aviation Royal Canadien il était connu et reconnu sous le nom de Noall et de façon semblable au service de plusieurs employeurs qui l'ont employé depuis la fin de la guerre;

Attendu que ses parents ont divorcé, à la suite de leur séparation légale et que les deux, son père et sa mère se sont remariés à d'autres parties;

Attendu qu'il n'a ni frères, ni sœurs;

Attendu que tous les papiers qu'il ait déjà signés ayant trait à l'exercice de ses droits civils l'ont été sous le nom de Gilbert Noall et jamais sous le nom de Salmon;

Attendu qu'il désire régulariser cette situation de fait;

Attendu que le pétitionnaire a demandé l'adoption d'une loi aux fins ci-dessus et qu'il y a lieu de faire droit à la demande contenue dans ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Nom  
changé.

**1.** Ledit Gilbert Thomas Robert Salmon sera ci-après appelé et connu sous le nom de Gilbert Thomas Robert Noall et, sous ce dernier nom il pourra réclamer, exercer et posséder tous les avantages, bénéfices, droits et titres, que sans ce changement de nom, il aurait pu réclamer, exercer et posséder, et tous les contrats, conventions et ententes faits et conclus par lui sous le nom de Gilbert Thomas Robert Salmon lui profiteront et l'engageront et seront considérés comme ayant été conclus par lui sous le nom de Gilbert Thomas Robert Noall; et tous héritages ou legs ou dons contenus dans tout testament ou acte de donation, police d'assurance ou autrement, faits en sa faveur sous le nom de Gilbert Thomas Robert Salmon lui profiteront tout comme si le nom de Gilbert Thomas Robert Noall y avait été mentionné et il pourra aussi sous ce dernier nom recouvrer, avoir, détenir et posséder et recevoir en

Whereas he served his country at war in the Royal Canadian Air Force under the name Noall;

Whereas in the Royal Canadian Air Force he was known and recognized as Noall and similarly in the service of several employers who have employed him since the end of the war;

Whereas his parents were divorced subsequent to their legal separation and that both his father and mother have since remarried other parties;

Whereas he has no brothers or sisters;

Whereas all the papers which he ever signed in connection with the exercise of his civil rights were under the name Gilbert Noall and never under the name Salmon;

Whereas he desires to regularize this situation of fact;

Whereas the petitioner has prayed for the passing of an act for the aforesaid purposes and it is expedient to grant the prayer contained in the said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** The said Gilbert Thomas Robert Salmon shall hereafter be called and known under the name Gilbert Thomas Robert Noall and, under the latter name may hereafter claim, exercise and enjoy all advantages, benefits, rights and titles which, without such change of name, he would have been entitled to claim, exercise or enjoy and all contracts, covenants and agreements made and entered into by him under the name of Gilbert Thomas Robert Salmon shall avail to and be binding upon him and be deemed to be entered into by him under the name of Gilbert Thomas Robert Noall; and all legacies or bequests or gifts contained in any will or deed of donation, policy of insurance or otherwise, made in his favour under the name of Gilbert Thomas Robert Salmon shall avail to him as if the name Gilbert Thomas Robert Noall had been mentioned therein and also under the latter name he shall recover, have, hold

Name  
changed.

héritage tous biens meubles et immeubles et droits de toute nature ou espèce quelconque, qu'il peut avoir présentement, qu'il peut détenir ou posséder, et qu'à l'avenir, il pourrait recevoir en héritage recouvrer, détenir ou posséder, aussi complètement et dans la même mesure que si le changement de nom n'avait pas été effectué par les présentes.

and possess and be capable of inheriting all immoveable and moveable property and rights of any nature or kind whatsoever, which he may at present have, hold or possess, or which hereafter he may be capable of inheriting, recovering, holding or possessing, as fully and to the same extent as if the change of name had not hereby been made.

Obligations.

**2.** Toutes les obligations conclues par lui seront exigibles de lui sous ce dernier nom et toutes poursuites ou procès pendants auxquels il pourrait être partie devant toute Cour de cette province ne seront pas affectés par la présente loi mais il y sera procédé à jugement et à exécution comme si la présente loi n'avait pas été adoptée.

**2.** All obligations entered into by him shall be exigible against him under such new name and all suits or actions at law to which he may be a party pending in any Court of this province shall not be affected by this act but shall be continued to judgment and execution as if this act had not been passed.

Obligations.

Descendants.

**3.** Tous les droits et privilèges en général, de toute nature ou espèce quelconque qui peuvent être acquis présentement par ledit pétitionnaire et qui peuvent à l'avenir être acquis par lui en vertu de la présente loi s'appliqueront à ses enfants et descendants.

**3.** All rights and privileges, generally of whatsoever nature and kind that may be hereby acquired by the said petitioner and which may hereafter be acquired under this act shall apply to his children and descendants.

Descendants.

Registres modifiés.

**4.** Les registres de l'état civil contenant les enregistrements de naissance du pétitionnaire doivent être modifiés pour donner effet à la présente loi en faisant déposer, entre les mains de la personne chargée de la tenue desdits registres, une copie certifiée de la présente loi.

**4.** The registers of civil status in which are entered the birth registrations of the petitioner shall be altered to give effect to this act by causing a certified copy of this act to be deposited with the person in charge of the appropriate register of civil status.

Registres amended.

Entrée en vigueur.

**5.** La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

**5.** This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming into force.